



Frequently Asked Questions (FAQs) About Contact Tracing

In light of the COVID-19 outbreak many of us may be hearing terms that are unfamiliar. One term that is heard regularly in official discussions is contact tracing. Contact tracing is a key part of the United States' COVID-19 containment strategy and an important epidemiological tool to prevent the spread of infectious diseases.

Basically, contact tracing is **identifying** sick people, **isolating** them (separating them from those who are well) and then **tracing** everyone with whom they have been in contact and put those people in quarantine (separating and restricting the movement of people who were exposed to a contagious disease to see if they become sick).

Below are frequently asked questions and answers about contact tracing.

Q: Who uses contact tracing?

Contact tracing is a core strategy used by local and state health departments to prevent the spread of communicable diseases in a community or population. Examples of some communicable diseases are: COVID-19, tuberculosis, and measles. There are many more.

Q: Why is contact tracing necessary?

Contact tracing enables health authorities to connect with close contacts of individuals who have been exposed to a COVID-19 infected individual and isolate them, helping to break the chain of transmission of the virus. Because some people experience only minor symptoms from COVID-19, this is particularly important to prevent large clusters of cases developing which can quickly put pressure on and overload healthcare services in specific regions.

Q: How is contact tracing done?

Contact tracing is very time- and resource-intensive and this relies on the number of people who have come in contact with the infected individual. COVID-19 complicates things further because facts about the infectiousness of the coronavirus have been unfolding and changing since it was discovered.

Contact tracing steps include:

- A contact tracer or disease investigator makes contact with the person reported to have a communicable disease. That person is asked to recall everyone they have had close contact with during the timeframe that they may have been infectious. These identified people are called “contacts.”
- The disease investigator reaches out to the identified contacts to inform them that they may have been exposed to the infectious person.

- The disease investigator provides contacts with information and education about their exposure risk and provides contacts with instructions on how to observe and monitor themselves for illness. Contacts may also be told that they are quarantined for a certain amount of time.

Q: Is there some sort of tracking mechanism on cellular phones and devices that is used to trace people who are infected with COVID-19 or have been in contact with an infected person?

A: Other countries have been using technology on cellular phones and devices to assist with controlling the spread of the disease and requiring people to report their locations and symptoms through an application (app). At this time, San Benito County is not using this type of technology or apps. Contact tracing is done over the phone and on a very personal and privacy-protected level. Establishing a patient relationship through phone calls, interviews, and continued conversations about how patients are feeling and experiencing symptoms are tried-and-true public health methods that are very effective. They also allow for patient assessment and instructions from licensed public health nursing staff if symptoms and conditions worsen. Monitoring is done by telephone daily on laboratory confirmed COVID-19 patients that are under isolation until determined by licensed medical staff that isolation can be discontinued.

Q: Is contact tracing information shared with anyone?

The idea of contact tracing has prompted concerns regarding medical privacy. Public health officials take those concerns seriously. "We are ethically and legally bound to protect the information and use it only for public health purposes. Patient privacy is safeguarded by law under the Health Insurance Portability and Accountability Act (HIPAA) which Public Health Departments must adhere to and patient information/identity is never shared during contact tracing," stated David Ghilarducci, MD, Interim Public Health Officer.

Q: What is surveillance and what is the purpose of surveillance?

Surveillance is the ongoing collection of data such as the numbers of people who have contacted a type of disease, their demographics such as location, age, ethnicity, and gender. It is used to detect diseases, prevent immediate disease spread and to project the future of the disease and its potential.

The purpose for surveillance is for public health personnel to determine the need for change in the way we do things, how we lead and manage decisions. The surveillance being done concerning COVID-19 helps the public understand the prevalence/importance of the disease within our own community.

Q: If I am told to isolate because I have COVID-19 what does that mean and where do I go?

Isolation is separating the sick from those who are well. Home isolation is appropriate for people who are confirmed or suspected to have COVID-19, who do not need to be hospitalized, and who can be cared for at home, the CDC states. It is also for previously hospitalized patients with confirmed COVID-19 who are medically stable and able to go home. Remember to stay home until your health care professional and public health officials determine when you can stop home isolation.

For more information about COVID-19, go to the Centers for Disease Control (CDC) website at <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>, call 211 or text "COVID19" to 211211 or visit the San Benito County Public Health Services website at <http://hhsa.cosb.us/publichealth/>.

Approved by Dr. David Ghilarducci 05/11/20



Preguntas y Respuestas Frecuentes Sobre el Seguimiento de Contactos

A la luz del brote de COVID-19, muchos de nosotros podemos estar escuchando términos que no conocemos. Un término que se escucha regularmente en las discusiones oficiales es el seguimiento de contactos. El rastreo de contactos es una parte clave de la estrategia de contención COVID-19 de los Estados Unidos y una herramienta epidemiológica importante para prevenir la propagación de enfermedades infecciosas.

Básicamente, el rastreo de contactos es identificar a las personas enfermas, aislarlas (separarlas de las que están bien) y luego rastrear a todas las personas con las que han estado en contacto y poner a esas personas en cuarentena (separar y restringir el movimiento de las personas que estuvieron expuestas a una enfermedad contagiosa para ver si se enferman).

A continuación se encuentran las preguntas y respuestas frecuentes sobre el seguimiento de contactos.

P: ¿Quién usa el rastreo de contactos?

El rastreo de contactos es una estrategia central utilizada por los departamentos de salud locales y estatales para prevenir la propagación de enfermedades contagiosas en una comunidad o población. Ejemplos de algunas enfermedades contagiosas son: COVID-19, tuberculosis y sarampión. Hay muchos más.

P: ¿Por qué es necesario el rastreo de contactos?

El rastreo de contactos permite a las autoridades de salud conectarse con contactos cercanos de individuos que han estado expuestos a un individuo infectado con COVID-19 y aislarlos, ayudando a romper la cadena de transmisión del virus. Debido a que algunas personas experimentan solo síntomas menores de COVID-19, esto es particularmente importante para prevenir el desarrollo de grandes grupos de casos que pueden presionar y sobrecargar rápidamente los servicios de salud en regiones específicas.

P: ¿Cómo se realiza el rastreo de contactos?

El rastreo de contactos requiere mucho tiempo y recursos, y esto depende de la cantidad de personas que han entrado en contacto con la persona infectada. COVID-19 complica aún más las cosas porque los hechos sobre el contagio del coronavirus se han estado desarrollando y cambiando desde que se descubrió.

Los pasos de seguimiento del contacto incluyen:

- Un rastreador de contacto o un investigador de enfermedades se contacta con la persona la cual se informó que tiene una enfermedad contagiosa. Se le pide a esa persona que recuerde a todas las personas con las que ha tenido contacto cercano durante el período de tiempo en que pueden haber sido contagiosas. Estas personas identificadas se llaman "contactos".
- El investigador de la enfermedad se comunica con los contactos identificados para informarles que pueden haber estado expuestos a la persona contagiada.
- El investigador de enfermedades proporciona contactos con información y educación sobre su riesgo de exposición y proporciona contactos con instrucciones sobre cómo observar y monitoriar su enfermedad. También se les puede informar a los contactos que están en cuarentena por un cierto período de tiempo.

P: ¿Existe algún tipo de mecanismo de rastreo en los teléfonos celulares y dispositivos que se utiliza para rastrear a las personas infectadas con COVID-19 o que han estado en contacto con una persona contagiada?

R: Otros países han estado utilizando tecnología en teléfonos celulares y dispositivos para ayudar a controlar la propagación de la enfermedad y exigir a las personas que informen sus ubicaciones y síntomas a través de una aplicación (app). En este momento, el condado de San Benito no está utilizando este tipo de tecnología o aplicaciones. El seguimiento de contactos se realiza por teléfono y a un nivel muy personal y protegido de privacidad. Establecer una relación con el paciente a través de llamadas telefónicas, entrevistas y conversaciones continuas sobre cómo se sienten y los síntomas que experimentan los pacientes son métodos verdaderos y probados por salud pública que son muy efectivos. También permiten la evaluación del paciente y las instrucciones del personal de enfermería de salud pública con licencia si los síntomas y las condiciones empeoran. El monitoreo se realiza por teléfono diariamente a los pacientes con COVID-19 confirmados por el laboratorio que están bajo aislamiento hasta que el personal médico con licencia determine que el aislamiento puede ser discontinuado.

P: ¿Se comparte la información de rastreo de contactos con alguien?

La idea del rastreo de contactos ha generado inquietudes con respecto a la privacidad médica. Los oficiales de salud pública toman en serio esas preocupaciones. "Estamos éticamente y legalmente comprometidos a proteger la información y usarla solo para fines de salud pública. La privacidad del paciente está protegida por la ley bajo el Acto de Responsabilidad y Portabilidad del Seguro de Salud (HIPAA) que los departamentos de salud pública deben cumplir y la información / identidad del paciente nunca se comparte durante el seguimiento de contactos ", dijo David Ghilarducci, MD, Oficial Interino de Salud Pública.

P: ¿Qué es la vigilancia y que es su propósito?

La vigilancia es la recopilación continua de datos, como el número de personas que han contraído un tipo de enfermedad, sus datos demográficos, como la ubicación, la edad, el origen étnico y el género. Se utiliza para detectar enfermedades, prevenir la propagación inmediata de la enfermedad y para proyectar el futuro de la enfermedad y su potencial.

El propósito de la vigilancia es que el personal de salud pública determine la necesidad de un cambio en la forma en que hacemos las cosas, cómo guiamos y manejamos las decisiones. La vigilancia que se realiza con respecto a COVID-19 ayuda al público a comprender la prevalencia / importancia de la enfermedad dentro de nuestra propia comunidad.

P: Si me dicen que me aisle porque tengo COVID-19, ¿qué significa eso y a dónde voy?

El aislamiento es separar a los enfermos de los que están bien. El aislamiento en el hogar es apropiado para las personas que se confirma o se sospecha que tienen COVID-19, que no necesitan ser hospitalizadas y que pueden ser atendidas en el hogar, según los CDC. También es para pacientes hospitalizados previamente confirmados con COVID-19 que son médicamente estables y pueden irse a casa. Recuerde quedarse en casa hasta que su profesional de la salud y los funcionarios de salud pública determinen cuándo puede parar el aislamiento en el hogar.

Para obtener más información sobre COVID-19, visite el sitio web de los Centros para el Control de Enfermedades (CDC) en <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>, llame al 211 o envíe un mensaje de texto con el mensaje "COVID19" al 211211 o visite el sitio web de los Servicios de Salud Pública del Condado de San Benito en <http://hhsa.cosb.us/publichealth/>.

Aprobado por el Dr. David Ghilarducci 05/11/20